

Porównanie tłumaczeń Rzymian 11:5

Przekład	Rodzaj	Nazwa	Treść
NPI+	Przekład interlinearny	Nowodworski Grecko-Polski Interlinearny Przekład Pisma Świętego Starego i Nowego Przymierza	Tak więc i w — terażniejszym czasie pozostałość według wybrania łaski [o]stała się.
TRO16+	Przekład interlinearny	Interlinearny Przekład Textus Receptus Oblubienicy	tak więc i w tym teraz porze resztką według wybrania łaski stała się
PBD	Przekład dosłowny	EIB Przekład dosłowny	Tak i w terażniejszym czasie pozostaje reszta zgodnie z wyborem łaski.* ¹⁾
PBPW	Przekład dosłowny	Nowy Testament Popowski-Wojciechowski	Tak więc i w (tej) teraz porze pozostałość według wybrania łaski stała się;
TRO	Przekład dosłowny	Textus Receptus Oblubienicy	tak więc i w (tym) teraz porze resztką według wybrania łaski stała się
SNP'18	Przekład literacki	EIB Przekład literacki	Podobnie obecnie pozostaje reszta wybrana z łaski.
UBG'18	Przekład literacki	Uwspółcześniona Biblia Gdańska	Tak i w obecnym czasie pozostała resztką według wybrania przez łaskę.
BG	Przekład literacki	Biblia Gdańska	Tak tedy i terażniejszego czasu ostatki podług wybrania z łaski zostały.
BJW	Przekład literacki	Biblia Jakuba Wujka	Także tedy i czasu tego ostatki, według wybrania łaski, zostały się zbawione.
BT'99	Przekład literacki	Biblia Tysiąclecia	Tak przeto i w obecnym czasie ostała się tylko Reszta wybrana przez łaskę.
BW	Przekład literacki	Biblia Warszawska	Podobnie i obecnie pozostała resztką według wyboru łaski.
EKU'18	Przekład literacki	Biblia Ekumeniczna	Podobnie i teraz pozostała reszta dzięki wybraniu przez łaskę.
PAU	Przekład literacki	Biblia Paulistów	W taki sam sposób również w obecnym czasie pozostała Reszta wybrana z łaski.
PBP	Przekład literacki	Nowy Testament Popowskiego	Tak samo również teraz została tylko reszta przez wybór łaski.
PBW	Przekład literacki	Nowy Testament, Współczesny Przekład	Także w obecnym czasie została resztką tych, których Bóg wybrał z łaski.
POZ'75	Przekład literacki	Biblia Poznańska	Tak więc i w obecnym czasie stało się wszystko zgodnie z wyborem, który jest

¹⁾ <x>520 9:27</x>

			podyktowany łaską.
TUB	Przekład literacki	Біблія. Новий переклад УБТ Рафаїла Турконяка	Так само і тепер лишилася решта - за вибором ласки.
NBG'12	Przekład dynamiczny	Nowa Biblia Gdańska	Tak więc i w obecnej porze została reszta według wyboru łaski.
NTPZ	Przekład dynamiczny	Nowy Testament z Perspektywy Żydowskiej	Tak samo w obecnej dobie: jest pewna resztką, łaską wybrana.
PNS1997	Przekład dynamiczny	Przekład Nowego Świata	W taki więc sposób również w obecnej porze pojawił się ostatek' zgodnie z wyborem dzięki życzliwości niezasłużonej.
PSZ	Przekład dynamiczny	Nowy Testament Słowo Życia	Podobnie jest i dzisiaj. Została garstka wybranych przez Boga—dzięki Jego łasce.